



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80456817
Del. Note Nbr :
Fecha Exp : 10.04.2019
Fecha rec: 2000
Del. Date :
Rec date :

Destino / To :
Cliente :
Customer: Magna PT S.P.A.
Diseño: Del. Address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 259485
Razón social:
Short name:
Matrícula: 5525FVR
Plate Nbr:
Remoc.plate: HROK1244
Remoc.plate:
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del. Unit:

Modugno Bari 70026
Italia
Planta:
Center:
Puerto de descarga:
Unloading point:
Punto de consumo: 14249
Point of consumption:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	N° Pedido	Rec.	Observaciones
		Envoyada Delivered	Recibida Received		Referencia Reference	Box						
2510310463	CM 2510310463	350		PZA	TBA-501494	TBA-501711	014	14575215/14575228	25	550003986501		
180225180 5009225367 26433 KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTATIONE MERCE Quantità dichiarata: 350 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 14 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO Data controllo: 15/04/19 Firma: <i>[Signature]</i>												
Peso netto total : 2.747,500 Total net weight:				Peso bruto total : 3.646,300 Total brut weight:				N° total de palets o contenedores: 014 Total Nbr of palets or containers:		014		

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
[Signature]	[Signature]	[Signature]		

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Equipos S.A. Torre 1 200 000 ZARAGOZA (Juzkoa) NIF 1 2025292				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).				DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2661/2012 de 13 de Diciembre de 2012, en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.			
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) PAGSA PT S.A. Fiedogno Bari 70076 Italia				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address) SA.MA. TRASPORTI S.R.L.S. Via S. Sabino, 4 83030 PIETRADEFUSI (AV) P. IVA 02990700649 Inscr. ALBO AV6903459K							
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) Fiedogno Bari 70076 Italia				Referencia Transportista MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque Distancia Km. 5-2							
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arrasate 20800 ESP. 2019/04/10				18 Reservas y observaciones de la mercancía / Reservations and observations of the goods SA.MA. TRASPORTI S.R.L.S. Via S. Sabino, 4 83030 PIETRADEFUSI (AV) P. IVA 02990700649 Inscr. ALBO AV6903459K							
5 Documentos anejos / Documents annexés / Attached documents 801156817/80456818				12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3 13794,1							
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers 4/0 Cont. Piez. Ato		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages 19 + 21 + 22		8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package Ato		9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods Ato					
10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number 13794,1		11 Peso bruto kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg. 13794,1		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3 13794,1		13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions 13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et reserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier					
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage paid		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUTXANE IZAGEL S.L.		16 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements Via 24 C. Recibido de mercancías / Marchandises reçues		17 Lugar / Lieu / Place 15 APR 2019					
20 A pagar por: / To be paid by: Precio del transporte: / Carriage Charges: Descuentos: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplem. Charges: Gastos accesorios: / Other expenses: TOTAL:		21 Formalizado en / Etalé a / Established in Arrasate 10/04 2019		22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender BY ROMAN MARTICORENA		23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier A. L. IZAGEL					